



2022 年
教育部補助師資培育之大學
辦理國外教育見習計畫

奧地利公立小學CLIL雙語教學教育見習



甄選簡章

計畫主持人：國立臺中教育大學英語學系洪月女老師

計畫助理：國立臺中教育大學英語學系陳正翰助理

聯絡電郵：ben109105@gm.ntcu.edu.tw、yuehnuhung@gm.ntcu.edu.tw

聯絡電話：(04) 2218-3845

重要資訊快覽

計畫名稱	奧地利公立小學 CLIL 雙語教學教育見習
見習機構	1. Private University of Education, Diocese of Linz (簡稱 PHDL) 及其夥伴小學 Anton Bruckner International School (ABIS) 2. University College of Teacher Education (簡稱 PHV) 及其實驗附屬小學
計畫主持人	英語學系洪月女副教授
見習時間	2022 年 12 月 03 日至 12 月 20 日 (暫定) (確切時間需視國外教育見習機構安排以及國際航班調整)
經費補助	來回經濟艙國際機票實支至多九成、生活費 35000
申請資格	本校在學學生、至少大二、修讀國小教程、 修畢教程至少 1/3 學分、英語能力至少達 B1
甄選名額	至多 12 名

重要日程

1. 簡章公告：09 月 24 日 (星期六)。
2. 報名時間：即日起至 09 月 30 日 (星期五) 下午 5:00 時止。報名資料請電郵給洪月女老師 yuehnhung@gm.ntcu.edu.tw，逾時不受理，以電子郵件收件時間為準。Email 主旨為「OOO 申請海外見習」，其中 OOO 為申請者中文姓名。
3. 公告面試名單：10 月 03 日 (星期一) 下午 5:00 公告於雙語教學研究中心網站 (<https://ed.ntcu.edu.tw/>)。
4. 面試日期及地點：10 月 04 日 (星期二) 下午 16:00 開始面試，請進入到第二階段面試評選的學生依前一天所公告之時間到場面試。面試地點為樂群樓二樓雙語教學研究中心辦公室。面試時間及地點若有調整，依雙語教學研究中心網站公告為準。
5. 錄取放榜：10 月 5 日 (星期三) 上午 8:00 公告於雙語教學研究中心網站。
6. 正取生報到時間：10 月 5-7 日 (星期三~五) 中午 12:30-13:15，報到地點為雙語教學研究中心辦公室。逾時未報到視同放棄錄取資格。
7. 通知備取生時間：正取生報到結束若有缺額，將於 10 月 7 日 (星期五) 下午 5:00 開始以電話通知備取生遞補。
8. 備取生遞補時間：10 月 11 日 (星期二) 下午 12:30-17:00。逾時未報到視同放棄遞補資格。若備取生依次遞補後仍有缺額，則不再甄選。

規定事項

壹、甄選資格

- 一、本校大二以上師資生。
- 二、修滿國小師資類科之教育專業課程規定學分數達 1/3 (含) 以上 (含 111 學年上學期所修課程)。

- 三、英語能力檢定達 B1 以上並取得相關證明文件。
- 四、具中華民國國籍，且在臺灣地區設有戶籍。

貳、語言能力規定

- 一、參與教育見習計畫之學生，應具備相當於「歐洲語言學習、教學、評量共同參考架構 (CEFR)」至少 B1 級 (含) 以上英語聽說讀寫相關考試檢定及格，並已取得相關證明文件。
- 二、英語能力檢定考試成績對照表依據本校通識教育中心公布之版本，請詳附件5。

參、見習方式

見習方式預計包括下列各項，但仍須依據國外見習機構配合程度進行調整。選送學生若無法按照本計畫內容、時程、規定完成各項工作任務，應自動放棄見習資格，已經衍生之費用需自行負擔。

- 一、教育部以及本計畫所規劃的行前研習活動。
- 二、國外合作大學師資培育教授專題演講或座談。
- 三、旁聽國外合作大學師資培育課程。
- 四、國外合作小學校長或教師演講或座談
- 五、在國外合作小學見習與觀課。
- 六、在國外合作小學班級進行教學演示。
- 七、文化交流與踏查活動。
- 八、每日見習結束後討論與省思。
- 九、撰寫見習成果報告。
- 十、其他計畫主持人規劃之見習活動。

肆、繳交資料

申請時繳交 (Email 申請)：

- 一、甄選申請表 (如附件1)
- 二、甄選切結書 (如附件2) (簽名後掃描)
- 三、國小師資類科教育專業課程修讀檢核表 (如附件3)
- 四、英語語言能力證明 (掃描)
- 五、個資告知聲明 (如附件4) (簽名後掃描)
- 六、歷年學業成績單 (掃描)
- 七、低收入戶或中低收入戶證明 (掃描)，無者免附。

以上資料依序排列合併成一個 PDF 檔，檔名為學號加上中文姓名，例如「AEN106101 王曉明」。

報到時繳交 (實體報到)：

- 一、甄選切結書正本
- 二、英語語言能力證明正本
- 三、個資告知聲明正本
- 四、歷年學業成績單正本
- 五、符合戶籍所在地直轄市、縣 (市) 主管機關審核認定之低收入戶及中低收入戶證明正本，無者免附。

伍、甄選項目、時間及地點

- 一、資格審查：計畫人員審查報名文件資料，符合資格者即進入評選階段。
- 二、評選分兩階段進行：書面資料評選與面試評選。依據第一階段書面資料評選結果，擇優錄取總甄選名額至多 1.5 倍人數進入第二階段面試評選。
- 三、總成績為書面資料評選與面試評選成績各佔 50%。
- 四、書面資料評選與面試評選各分項分數可計算至四捨五入後小數點第 2 位，總成績可計算至小數點四捨五入後第 1 位。
- 五、面試時間：**10 月 04 日**（星期二）下午 16:00 開始面試。
- 六、面試地點：樂群樓二樓雙語教學研究中心辦公室。
- 七、面試時間及地點若有調整，依雙語教學研究中心網站公告為準。
- 八、面試時須攜帶學生證正本或其他足資證明本人身份之證明文件以便查驗。如未能準時參加面試者，或未攜帶學生證正本或足資證明本人身份之證明文件者，以棄權論，並不得要求補考。

陸、評選基準及錄取規定

一、評選基準

- （一）書面資料評選項目與標準：已修讀之雙語師培課程學分數（佔 50%）、各學期學業成績（佔 30%）、英語能力檢定級數（佔 20%）。書面資料評選總成績滿分為 100 分。
- （二）面試評選項目與標準：對國內外教育知識、時事與教育專業議題的瞭解（佔 40%）、邏輯思考與溝通表達能力（佔 30%）、英語口語能力（佔 30%）。面試評選總成績滿分為 100 分。

二、錄取規定

- （一）未參加面試者，不予錄取。
- （二）總成績相同者，錄取比序為：
 1. 面試評選成績
 2. 已修讀之雙語師培課程學分數分項成績
 3. 各學期學業成績分項成績
- （三）依據總成績高低，錄取正取生至多 12 名及備取生若干名。

柒、錄取名單公告及報到

- 一、錄取名單公告時間：**10 月 5 日**（星期三）上午 8:00 公告於雙語教學研究中心網站（<https://ed.ntcu.edu.tw/>）。
- 二、正、備取生請依下列規定時間內辦理報到及遞補手續：
 - （一）報到時間為 **10 月 5-7 日**（星期三~五）中午 12:30-13:15。報到地點為雙語教學研究中心辦公室。逾時未報到視同放棄錄取資格，不得異議，並由備取生依序遞補。
 - （二）報到時繳驗甄選切結書正本、英語語言能力證明正本、個資告知聲明正本、歷年學業成績單正本、低收入戶及中低收入戶證明正本（無則免付）。未繳交或所繳交文件不符合甄選所規定者，則喪失錄取資格，並由備取生依序遞補。
 - （三）正取生報到結束若有缺額，將於 **10 月 7 日**（星期五）下午 5:00 開始以電話通知備取生遞補。
 - （四）備取生報到時間為 **10 月 11 日**（星期二）下午 12:30-17:00，報到程序與繳交資料同正取生。逾時未報到視同放棄遞補資格。若備取生依次遞補後仍有缺額，

則不再甄選。

捌、經費補助

- 一、機票：補助國際來回之經濟艙機票費用之9成，並以補助一次為限。師資生符合戶籍所在地直轄市、縣（市）主管機關審核認定之低收入戶及中低收入戶規定，並持有證明文件者，得全額補助機票費。
- 二、生活費：每名師資生補助新臺幣3萬5千元整。
- 三、依據教育部之計畫要點，本計畫編列師資生支付計畫總經費需求10%之自籌款，實際自籌款數額將依計畫實際執行與經費支出情形，由所有師資生平均分攤。

玖、錄取之師資生應配合事項

- 一、被選送者應主動向出國期間修讀課程之授課教師告知請公假之需求，並討論如何完成出國期間課程所要求的學習任務。選送學生不可以參與本計畫作為減免所修課程之課程要求之理由。
- 二、被選送者應參加教育部與本計畫舉辦之行前培訓營、成果發表及經驗分享座談會，並配合教育部與國立臺中教育大學後續推展之活動。
- 三、錄取之師資生於赴國外教育見習期間，應保有本校學籍（未休學）；國外教育見習結束後，應返回本校報到。違反者依行政契約書規定繳還本校全數補助款。
- 四、錄取之師資生應配合學校撰擬成果報告並全程出席所辦理之經驗分享活動等。成果報告應於完成國外教育見習後二週內繳交，成果報告之格式及內容規定，依教育部規定辦理。違反者，由學校依行政契約書規定追償全數補助款。
- 五、錄取之師資生之成果報告經本校或教育部評選為佳作者，須填寫著作財產權授權契約書，同意其成果報告無償、非專屬性授權本校或教育部運用圖片與說明文字等相關資料、製作成視聽著作（影片）與數位形式檔案，提供教學、研究與公共服務用途之公開上映、公開播送及網路線上閱覽。如因教學研究之需求，本校或教育部得重製該成果資料，不另支付酬勞或任何費用，並不作為商業活動之教材。
- 六、錄取之師資生應參加本校或教育部舉辦之成果發表及經驗分享座談會，並配合參與本校或教育部後續推動相關計畫之活動，以延續經驗傳承。
- 七、入出境外國、轉機或返國，均須遵循各國和國內入出境所認可的疫苗、相關檢疫及隔離措施、保險規定等。
- 八、其他未盡事項依後續計畫執行所需另行公告，錄取之師資生應配合計畫推動與執行。
- 九、本甄選辦法未盡之事宜，均以教育部教師無國界之計畫要點規定為主。

附件1

國立臺中教育大學
2022 年教育部補助師資培育之大學辦理國外教育見習計畫
奧地利公立小學 CLIL 雙語教學教育見習
甄選申請表

				申請編號		
基本資料	中文姓名					
	英文姓名	(須與護照相同)				
	性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	生日	(yyyy/mm/dd)		
	國籍	<input type="checkbox"/> 中華民國 (非中華民國國籍者不得申請)				
	兵役情況	<input type="checkbox"/> 免服 <input type="checkbox"/> 未服 <input type="checkbox"/> 已服	身份證字號			
	電子信箱					
	聯絡電話	(手機)	聯絡電話	(備用)		
	系所年級			學號		
	身分別	<input type="checkbox"/> 雙語師資生 <input type="checkbox"/> 師資生	低/中低收入戶	<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否		
	通訊地址					
	緊急聯絡人	(關係：)		聯絡電話	手機：	市話：
英語能力檢定考試成績						
檢定名稱：_____ (例如雅思、全民英檢、托福…等)						
檢定成績：_____						
通過之 CEFR 級數： <input type="checkbox"/> B1 <input type="checkbox"/> B2 <input type="checkbox"/> C1 (須通過 B1 聽說讀寫測驗才符合申請資格)						
英語能力檢定考試成績對照表依據本校通識教育中心公布之版本，請詳附件5。						

身分證正面

身分證背面

學生證正面

學生證背面

護照相片頁

請打「√」	繳交資料自我檢核（已備齊並繳交之資料項目請「√」）	計畫人員審查 （申請者請勿自行填寫）
	甄選申請表（含學生證正背面、身分證正背面、護照相片頁掃描）	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
	甄選切結書（簽名後掃描）	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
	國小師資類科教育專業課程修讀檢核表	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
	英語語言能力證明（掃描）	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
	個資告知聲明（簽名後掃描）	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
	歷年學業成績單（掃描）	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
	低收入戶或中低收入戶證明（掃描），無者免附。	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合

以上資料依序排列合併成一個 PDF 檔，檔名為學號加上中文姓名，例如「AEN108999 王曉明」。

甄選資格審查		計畫人員審查 （申請者請勿自行填寫）
1	具中華民國國籍，且在臺灣地區設有戶籍。	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
2	本校至少大二(含)以上學生。	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
3	修讀國小教育學程。	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
4	符合語言相關規定，並取得相關證明文件。	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合
5	至 2023 年 1 月止，能修畢國小師資類科之教育專業課程規定學分數達 1/3(含)以上。	<input type="checkbox"/> 符合 <input type="checkbox"/> 不符合

計畫審查人 1： 年 月 日

計畫審查人 2： 年 月 日

附件2

國立臺中教育大學
2022 年教育部補助師資培育之大學辦理國外教育見習計畫
奧地利公立小學 CLIL 雙語教學教育見習
甄選切結書

本人 _____ 為國立臺中教育大學 _____ 學系
(研究所) _____ 年級在學學生，茲切結本人符合國立臺中教育大學之**教育部補助師資培育之大學辦理國外教育見習計畫「奧地利公立小學 CLIL 雙語教學教育見習」**計畫甄選資格。本人所掃描、上傳、繳交檢附之所有申請資料與文件均完全確實，如有填報不實導致不符合甄選資格或有違法之處，本人自願喪失甄選及補助資格；所衍生之費用需自行負擔，若已經甄選錄取並完成國外教育見習，本人同意將已領取之補助經費全數償還，絕無異議。

此致 國立臺中教育大學

立切結人： _____ (簽名並蓋章)

出生年月日： _____ 年 _____ 月 _____ 日

身份證字號： _____

地址： _____

_____ 年 _____ 月 _____ 日

附件3

國立臺中教育大學
2022年教育部補助師資培育之大學辦理國外教育見習計畫
奧地利公立小學 CLIL 雙語教學教育見習
國小師資類科教育專業課程修讀檢核表

姓 名		學 號			
系所年級		是否為雙語師資生		□是 □否	
所修讀國小師資類科之教育專業課程規定學分		111-1 學期結束時將會修畢之師培課程學分			
各學期學業總平均					
學期	學業總平均	學期	學業總平均	學期	學業總平均
110-2		110-1		109-2	
109-1		108-2		108-1	
截至111學年度上學期結束時將會修畢之教育專業課程					
	修讀學期	課程名稱	學分數	是否為雙語師培課	成績(無則免填)
範例	108-1	兒童英語	2	<input checked="" type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	88
1				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
2				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
3				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
4				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
5				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
6				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
7				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
8				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	

9				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
10				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
11				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	
12				<input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否	

注意：

1. 欄位過多或不足請自行調整
2. 參加國外教育見習課程計畫甄選者，應於**2023**年**1**月底前，修畢國小師資類科之教育專業課程規定學分數達**1/3 (含)**以上。

附件4

個人資料蒐集、處理及利用告知聲明

為了保障您的權益及幫助您瞭解本校如何蒐集及使用您個人資訊，請務必詳細的閱讀本聲明書之各項內容。若您未滿二十歲，應由您的監護人或法定代理人閱讀。

一、機構名稱：國立臺中教育大學

二、個人資料蒐集之目的：

基於學生管理，進行註冊、成績評量、教育及就業輔導等必要工作之目的所需或經個資當事人同意之目的（含特定目的 001 人身保險、042 兵役、替代役行政、109 教育或訓練行政、110 產學合作、120 稅務行政、157 調查、統計與研究分析、158 學生（員）（含畢、結業生）資料管理、159 學術研究、171 其他中央政府機關暨所屬機關構內部單位管理、公共事務監督、行政協助及相關業務、172 其他公共部門（包括行政法人、政府捐助財團法人及其他公法人）執行相關業務、175 其他地方政府機關暨所屬機關構內部單位管理、公共事務監督、行政協助及相關業務、179 其他財政服務）。

三、個人資料之蒐集方式：透過個資當事人親送、郵遞、網路傳輸、口頭或其他適當方式取得個人資料。

四、個人資料之類別：

C001 辨識個人者、C002 辨識財務者、C003 政府資料中之辨識者、C011 個人描述、C012 身體描述、C013 習慣、C014 個性、C021 家庭情形、C022 婚姻之歷史、C023 家庭其他成員之細節、C031 住家及設施、C032 財產、C033 移民情形、C035 休閒活動及興趣、C038 職業、C040 意外或其他事故及有關情形、C041 法院、檢察署或其他審判機關或其他程序、C051 學校紀錄、C052 資格或技術、C056 著作、C057 學生（員）、應考人紀錄、C064 工作經驗、C081 收入、所得、資產與投資、C088 保險細節、C093 財務交易、C111 健康紀錄、C113 種族或血統來源、C115 其他裁判及行政處分。

五、個人資料利用之期間、地區、對象及方式：

- （一）期間：個人資料蒐集之特定目的存續期間、提供學生校友服務之期間、本校執行業務所必須之保存期間或依相關法令就資料之保存所訂保存年限。
- （二）地區：台灣地區（包括澎湖、金門及馬祖等地區）、本校締結之海外姊妹校地區、本校因執行政府機管之補助計畫而涉及之海外地區。
- （三）對象：本校、主管機關、簽約維護廠商、本校締結之海外姊妹校、合作學校。
- （四）方式：
 1. 電子文件、紙本或其他合於當時科技之適當方式。
 2. 符合個資法第20條規定之利用。

六、個資當事人得依個資法規定請求查詢、閱覽、製給複製本、補充或更正、請求停止蒐集、處理或利用及請求刪除。個資當事人行使上述權利時，須依本校規定驗證確認本人身分後提出申請。若委託他人辦理，須另出具委託書並同時提供受託人身份證明文件以供核對。若申請人不符前述規定，本校得請申請人補充資料，以為憑辦。

七、前條停止蒐集、處理、利用或刪除個人資料之請求，經本校受理後於個資法法定時限內通知請求人准駁之決定。

八、個資當事人應自行確認提供之個人資料均為真實且正確；如有不實或需變更者，個資當事人應立即檢附相關證明文件送交本校辦理更正。

九、個資當事人如未提供真實且正確完整之個人資料，導致無法製作學生證、緊急事件無法聯繫、辦理保險等，將影響學生權益，請特別注意。

十、本校得依法令或遵照主管機關、司法機關依法所為之要求，提供個人資料及相關資料。

十一、當您簽署本同意書時，即表示您已閱讀、瞭解並同意本同意書之所有內容，亦同意本單位留存本同意書，供日後備查。若立同意書人為限制行為能力人（例如未婚未滿20歲之人），其法定代理人亦須於本同意書中簽名或蓋章以表示立同意書人簽署本同意書已得法定代理人之允許，但立同意書人純獲法律上利益或依其年齡及身份、日常生活所必需者，不在此限。

十二、本同意書之解釋與適用，以及本同意書有關之爭議，均應依照中華民國法律予以處理，並以臺灣臺中地方法院為第一審管轄法院。

本人已充分了解上述告知事項並均予同意。

立同意書人：

法定代理人：

中華民國 年 月 日

CEFR 架構與各項英語檢定等級標準對照表

能力指標 考試名稱	基本門檻標準 A2 (基礎級)	中級門檻標準 B1 (進階級)	中高級門檻標準 B2 (高階級)	C1(流利級)	C2(精通級)
全民英檢(GEPT)	初級	中級	中高級	高級	優級
企業英檢(GEPT Pro)	---	實用級(60分)	專業級(90分)	---	---
新制多益測驗(TOEIC)	225	550	785	945	---
多益普及英語測驗 (TOEIC Bridge)	129	170	---	---	---
多益口說與寫作測驗	160	240	310	360	---
托福紙筆測驗 (TOEFL ITP)	337	460	543	627	---
托福網路測驗 (TOEFL iBT)	n/a	42	72	95	---
雅思	3.0 以上	4.0 以上	5.5 以上	6.5 以上	8.0 以上
大學校院英語能力測驗 (CSEPT)	第一級 130~169 第二級 120~179	第一級 170 以上 第二級 180~239	第二級 240 以上	---	---
外語能力測驗(FLPT)	筆試 105~149 口說 S-1+ 寫作 D	筆試 150~194 口說 S-2 寫作 C	筆試 195~239 口說 S-2+ 寫作 B	筆試 240 以上 口說 S-3 以上 寫作 A	---
劍橋主流英語認證 (Cambridge Main Suite)	KET 120~139 PET 120~139	KET 140~150 PET 140~159 FCE 140~159	PET 160~170 FCE 160~172	FCE 180~190	---
劍橋領思英語檢測 (Linguaskill)	120~139	140~159	160~179	180 以上	---

註：歐洲語言共同參考架構（Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment，常簡稱 CEFR）是歐洲委員會在 2001 年 11 月通過的一套建議標準，為歐洲語言在評量架構和教學指引、考試、教材所提供的基準。將語言程度所應具備的能力分成 A1 到 C2 六個等級，含聽、說、讀、寫、連續的口頭表達和參與對話五項技能分級界定。

各檢定標準參考資料來源：

全民英檢：https://www.lttc.ntu.edu.tw/CEFRbyLTTC_tests.htm

企業英檢：https://www.o-pa.com.tw/test/gept_pro_new/test.asp

多益測驗：<http://www.toEIC.com.tw/file/16026008.pdf>

托福測驗：<http://www.toEIC.com.tw/file/16026009.pdf>

雅思：<https://www.ielts.org/ielts-for-organisations/common-european-framework>

大學校院英語能力測驗：https://www.lttc.ntu.edu.tw/CSEPT_Score_Rank.htm

外語能力測驗：https://www.lttc.ntu.edu.tw/FLPT/Download/FLPT_CEFR.pdf

劍橋主流英語認證：https://www.lttc.ntu.edu.tw/main_suite_score_report.htm

劍橋領思英語檢測：https://www.lsenglish.com.tw/test_cefr.php

其他語言檢定建議參考網址：

日語檢定分級參考：<https://www.jlpt.tw/Info/ExamIntro.aspx>

韓語檢定分級參考：<https://www.topik.com.tw/about.html>

越語檢定分級參考：<https://cf100.chihlee.edu.tw/p/412-1024-3658.php>

泰語檢定分級參考：<http://www.ttea.org.tw/%E6%B3%B0%E8%AA%9E%E6%AA%A2%E5%AE%9A>

法語檢定分級參考：<https://www.alliancefrancaise.org.tw/services/delf-dalf-zh/>

德語檢定分級參考：<https://www.goethe.de/ins/tw/cn/spr/kon/stu.html>

義語檢定分級參考：<https://www.oggi.tw/ce/i/>

西語檢定分級參考：<https://www.eumeia.com.tw/deleintroduce.html>